

32009L0023

L 122/6

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

16.5.2009.

DIREKTIVA 2009/23/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 23. travnja 2009.****o neautomatskim vagama****(Kodificirana verzija)****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 95.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,

u skladu s postupkom utvrđenim u članku 251. Ugovora ⁽²⁾,

budući da:

zajedno s postupcima kontrole prije i nakon korištenja. Ove obvezne odredbe ne vode nužno do različitih razina zaštite od jedne do druge države članice, ali zbog svoje neusklađenosti, sprečavaju trgovinu unutar Zajednice.

(4) Ovom Direktivom treba utvrditi obvezne i bitne zahtjeve s obzirom na mjeriteljstvo i izvedbu neautomatskih vaga. Da bi dokaz o sukladnosti lakše ispunio bitne zahtjeve, potrebno je imati usklađene norme na europskoj razini, posebno s obzirom na mjeriteljska, projektna i konstrukcijska svojstva tako da se za vage koje ispunjavaju usklađene norme pretpostavlja da ispunjavaju i bitne zahtjeve. Ove su norme, usklađene na europskoj razini, pripremila privatna tijela te moraju ostati neobvezne. U tom su smislu Europski odbor za normizaciju (CEN), Europski odbor za elektrotehničku normizaciju (Cenelec) i Europski institut za telekomunikacijske norme (ETSI) prepoznati kao nadležna tijela za donošenje usklađenih normi u skladu s općim smjernicama ⁽³⁾ za suradnju između Komisije, Europskog udruženja slobodne trgovine (EFTA) i tri navedena tijela, potpisanim 28. ožujka 2003.

(1) Direktiva Vijeća 90/384/EEZ od 20. lipnja 1990. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na neautomatske vage ⁽³⁾ značajno je izmijenjena ⁽⁴⁾. Radi jasnoće i racionalnosti navedenu Direktiva treba kodificirati.

(2) Države članice su odgovorne za zaštitu javnosti od neispravnih rezultata mjerenja pomoću neautomatskih vaga koje se koriste za određene kategorije upotrebe.

(3) U svakoj državi članici su obveznim odredbama posebno utvrđeni potrebni zahtjevi za djelovanje neautomatskih vaga određivanjem mjeriteljskih i tehničkih zahtjeva

(5) Usvojen je niz direktiva namijenjenih uklanjanju tehničkih prepreka u trgovini u skladu s načelima utvrđenima u Rezoluciji Vijeća od 7. svibnja 1985. o novom pristupu tehničkom usklađivanju i normama ⁽⁶⁾; u svakoj od tih direktiva predviđa se postavljanje oznake sukladnosti „CE”. Komisija je u svom priopćenju 15. lipnja 1989. ⁽⁷⁾ o globalnom pristupu certificiranju i ispitivanju predložila da se pripreme zajednička pravila u vezi s jednim oblikom oznake sukladnosti „CE”. Vijeće je u svojoj Rezoluciji od 21. prosinca 1989. o globalnom pristupu u vezi s ocjenom sukladnosti ⁽⁸⁾ odobrilo, kao vodeće načelo, usvajanje dosljednog pristupa poput ovog kojim se zahtijeva upotreba oznake sukladnosti „CE”. Dva osnovna elementa novoga pristupa koji treba primjenjivati jesu bitni zahtjevi i postupci ocjene sukladnosti.

⁽¹⁾ SL C 44, 16.2.2008., str. 33.

⁽²⁾ Mišljenje Europskog parlamenta od 11. prosinca 2007. (SL C 323 E, 18.12.2008., str. 57.) i Odluka Vijeća od 23. ožujka 2009.

⁽³⁾ SL L 189, 20.7.1990., str. 1.

⁽⁴⁾ Vidjeti Prilog VII., Dio A.

⁽⁵⁾ SL C 91, 16.4.2003., str. 7.

⁽⁶⁾ SL C 136, 4.6.1985., str. 1.

⁽⁷⁾ SL C 267, 19.10.1989., str. 3.

⁽⁸⁾ SL C 10, 16.1.1990., str. 1.

(6) Ocjena sukladnosti s relevantnim mjeriteljskim i tehničkim odredbama potrebna je kako bi se osigurala djelotvorna zaštita korisnika i trećih osoba. Postojeći postupci ocjene sukladnosti razlikuju se od jedne do druge države članice. Da bi se izbjegle višestruke ocjene sukladnosti, koje u praksi predstavljaju prepreke slobodnom kretanju vaga, potreban je dogovor o međusobnom priznanju postupaka ocjene sukladnosti među državama članicama. Da bi se olakšalo međusobno priznanje postupaka ocjene sukladnosti, trebalo bi odrediti postupke Zajednice zajedno s mjerilima za imenovanje tijela odgovornih za obavljanje zadataka koji se odnose na postupke ocjene sukladnosti.

(7) Zbog toga je bitno osigurati da tako imenovana tijela osiguravaju visoku razinu kvalitete u cijeloj Zajednici.

(8) Prisutnost oznake sukladnosti „CE” ili naljepnice sa slovom „M” na neautomatskoj vagi trebala bi ukazivati na pretpostavku da ona zadovoljava odredbe ove Direktive i stoga čini nepotrebnim ponavljanje ocjene sukladnosti koja je već provedena.

(9) Ova Direktiva ne bi trebala utjecati na obveze država članica u vezi s vremenskim rokovima za prenošenje u nacionalno pravo i primjenu direktiva, kako je utvrđeno u Prilogu VII. dijelu B,

DONIJELI SU OVU DIREKTIVU:

POGLAVLJE I.

PODRUČJE PRIMJENE, STAVLJANJE NA TRŽIŠTE I SLOBODNO KRETANJE

Članak 1.

1. Ova se Direktiva primjenjuje na sve neautomatske vage.

2. Za potrebe ove Direktive, razlikujemo sljedeće kategorije upotrebe neautomatskih vaga:

- (a) i. utvrđivanje mase u komercijalnim transakcijama;
- ii. utvrđivanje mase za izračun naknade, tarife, takse, premije, kazne, honorara, odštete ili slične vrste plaćanja;
- iii. utvrđivanje mase za primjenu zakona ili odredaba ili za dobivanje stručnog mišljenja u sudskim postupcima;

iv. utvrđivanje mase u medicinskoj praksi za vaganje pacijenata u svrhu praćenja, dijagnoze i medicinskog liječenja;

v. utvrđivanje mase za pripravljanje lijekova na osnovi recepta u ljekarni i utvrđivanje mase kod analize koja se obavlja u medicinskim i farmaceutskim laboratorijima;

vi. utvrđivanje cijene na osnovi mase u svrhu izravne prodaje javnosti i pripravljanja pretpakovinama;

(b) sve primjene osim onih navedenih u točki (a).

Članak 2.

Za potrebe ove Direktive, primjenjuju se sljedeće definicije:

1. „vaga za mjerenje”: mjerni uređaj koji služi za utvrđivanje mase tijela pomoću djelovanja sile teže na to tijelo. Uređaj za mjerenje također može služiti za utvrđivanje drugih veličina, količina, parametara ili svojstava povezanih s masom;
2. „neautomatska vaga”, ili „vaga”: vaga za mjerenje kod koje je za vaganje potrebna intervencija korisnika;
3. „usklađena norma”: tehnička specifikacija (europska norma ili usklađeni dokument) koju su usvojili Europski odbor za normizaciju (CEN), Europski odbor za elektrotehničku normizaciju (Cenelec) ili Europski institut za telekomunikacijske norme (ETSI) ili dva ili tri navedena tijela, na osnovu prijedloga Komisije u skladu s Direktivom 98/34/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. lipnja 1998. o utvrđivanju postupka osiguravanja informacija u području tehničkih normi i propisa⁽¹⁾ i opće smjernice za suradnju između Komisije, Europskog udruženja slobodne trgovine (EFTA) i tri navedena tijela, potpisanom 28. ožujka 2003.

Članak 3.

1. Države članice poduzimaju sve korake kako bi osigurale da na tržište budu stavljene samo one vage koje ispunjavaju zahtjeve ove Direktive.

2. Države članice poduzimaju sve korake kako bi osigurale da vage ne budu korištene za upotrebe navedene u točki (a) članka 1. stavka 2. ako ne ispunjavaju zahtjeve ove Direktive te, u skladu s tim, imaju oznaku sukladnosti „CE” predviđen člankom 11.

⁽¹⁾ SL L 204, 21.7.1998., str. 37.

Članak 4.

Vage koje se koriste za namjene navedene u točki (a) članka 1. stavka 2. moraju zadovoljavati bitne zahtjeve utvrđene u Prilogu I.

U slučajevima u kojima vaga uključuje uređaje ili je povezana s uređajima koji se ne koriste za namjene navedene u točki (a) članka 1. stavka 2., takvi uređaji nisu predmet navedenih bitnih zahtjeva.

Članak 5.

1. Države članice ne sprečavaju stavljanje na tržište onih vaga koje ispunjavaju zahtjeve ove Direktive.

2. Države članice ne sprečavaju stavljanje u upotrebu vaga, koje ispunjavaju zahtjeve ove Direktive, za namjene iz točke (a) članka 1. stavka 2.

Članak 6.

1. Države članice smatraju da postoji sukladnost s bitnim zahtjevima utvrđenim u Prilogu I. onih vaga koje ispunjavaju relevantne nacionalne norme kojima se provode usklađene norme koje ispunjavaju navedene zahtjeve.

2. Komisija objavljuje podatke o usklađenim normama iz stavka 1. u *Službenom listu Europske unije*.

Države članice objavljuju upućivanje na nacionalne norme iz stavka 1.

Članak 7.

Ako država članica ili Komisija smatraju da usklađene norme iz članka 6. stavka 1. ne ispunjavaju u potpunosti bitne zahtjeve utvrđene u Prilogu I., Komisija ili nadležna država članica o predmetu izvješćuje Stalni odbor osnovan na temelju članka 5. Direktive 98/34/EZ (dalje u tekstu „Odbor“), navodeći razloge takvog postupka.

Odbor bez odgode iznosi svoje mišljenje.

S obzirom na mišljenje Odbora, Komisija izvješćuje države članice je li potrebno povući navedene norme iz publikacija navedenih u članku 6. stavku 2.

Članak 8.

1. Ako država članica smatra da vage s oznakom sukladnosti „CE” iz točaka 2., 3. i 4. Priloga II., propisno instalirane i korištene u svrhu za koju su namijenjene, ne ispunjavaju zahtjeve ove Direktive, ona poduzima sve potrebne mjere kako bi takve vage povukla s tržišta ili zabranila i ograničila njihovu upotrebu i/ili stavljanje na tržište.

Dotična država članica odmah izvješćuje Komisiju o svakoj takvoj mjeri, navodeći razloge svoje odluke, a posebno u slučajevima kad je neispunjavanje zahtjeva posljedica:

(a) neuspjeha da se ispune bitni zahtjevi utvrđeni u Prilogu I., kada vage ne ispunjavaju usklađene norme iz članka 6. stavka 1.;

(b) neispravne primjene usklađenih normi iz članka 6. stavka 1.;

(c) nedostataka u samim usklađenim normama iz članka 6. stavka 1.

2. Komisija se što je prije moguće savjetuje s nadležnim strankama.

Nakon savjetovanja, Komisija o rezultatu odmah izvješćuje državu članicu koja je poduzela mjere. Ako ustanovi da je mjera opravdana, odmah izvješćuje ostale države članice.

Ako je odluka pripisana nedostacima u normama, Komisija nakon savjetovanja s dotičnim strankama o predmetu izvješćuje Odbor u roku od 2 mjeseca ako država članica koja je poduzela mjere namjerava te mjere održavati, te slijedom toga započinje s postupcima iz članka 7.

3. Ako vaga koja ne ispunjava zahtjeve ima oznaku sukladnosti „CE”, nadležna država članica poduzima odgovarajuće mjere protiv onoga tko je oznaku dodijelio te o tome izvješćuje Komisiju i ostale države članice.

4. Komisija se brine o tome da države članice budu informirane o napretku i ishodu ovog postupka.

POGLAVLJE 2.

OCJENA SUKLADNOSTI

Članak 9.

1. Sukladnost vaga s bitnim zahtjevima utvrđenim u Prilogu I. može se potvrditi bilo kojim od sljedećih postupaka po izboru predlagatelja:

- (a) s EZ ispitivanjem tipa, kako je navedeno u točki 1. Priloga II., nakon čega slijedi EZ izjava o sukladnosti tipa (jamstvo kvalitete proizvodnje), kako je navedeno u točki 2. Priloga II. ili EZ provjera, navedena u točki 3. Priloga II.

EZ ispitivanje tipa nije, međutim, obvezno za vage koje nemaju elektroničke uređaje i kojih uređaj za mjerenje tereta nema oprugu za vaganje tereta;

- (b) EZ provjera jedinice, navedenom u točki 4. Priloga II.

2. Dokumenti i korespondencija koji se odnose na postupke iz stavka 1., sastavljeni su na službenom jeziku države članice u kojoj se navedeni postupci obavljaju ili na jeziku koji je prihvatilo tijelo obaviješteno u skladu sa člankom 10. stavkom 1.

3. Ako vage podliježu drugim direktivama kojima su obuhvaćeni drugi aspekti i kojima se također predviđa dodjela oznake sukladnosti „CE”, ta oznaka ukazuje na to da se za navedene vage također smatra da ispunjavaju odredbe tih drugih direktiva.

Ako, međutim, jedna ili više direktiva koje se odnose na vage dopuštaju proizvođaču, za vrijeme prijelaznog razdoblja, da odabere koja će rješenja primijeniti, oznakom sukladnosti „CE” ukazuje se na sukladnost samo s onim direktivama koje primjenjuje proizvođač. U ovom slučaju, pojedinosti iz primijenjenih direktiva, objavljenih u Službenom listu Europske unije, moraju se navesti u dokumentima, obavijestima ili uputama koji se zahtijevaju u direktivama i moraju se priložiti takvim vagama.

Članak 10.

1. Države članice obavješćuju Komisiju i ostale države članice o tijelima koja su imenovale za obavljanje postupaka iz članka 9. zajedno sa specifičnim zadacima za čije izvršenje su ova tijela imenovana i o identifikacijskim brojevima koje im je prethodno dodijelila Komisija.

Države članice u *Službenom listu Europske unije* objavljuju popis imenovanih tijela i njihove identifikacijske brojeve kao i zadatke za koje su prijavljena. Komisija jamči za ažuriranje ovog popisa.

2. Države članice primjenjuju minimalna mjerila utvrđena u Prilogu V. za imenovanje tijela. Za tijela koja su u skladu s mjerilima utvrđenima u relevantnim usklađenim normama smatra se da ispunjavaju mjerila utvrđena u tom Prilogu.

3. Država članica koja je tijelo imenovala, otkazuje imenovanje ako tijelo više ne ispunjava mjerila za imenovanje iz stavka 2. Ona o tome odmah izvješćuje ostale države članice i Komisiju te povlači obavijest.

POGLAVLJE 3.

OZNAKA SUKLADNOSTI „CE” I NATPISI

Članak 11.

1. Oznaka sukladnosti „CE” i traženi dodatni podaci, opisani u točki 1. Priloga IV., postavljaju se na vage, za koje je ustanovljena sukladnost EZ, u jasno vidljivom, čitljivom i neizbrisivom obliku.

2. Natpisi iz točke 2. Priloga IV. postavljaju se na sve ostale vage u jasno vidljivom, čitljivom i neizbrisivom obliku.

3. Zabranjuje se postavljanje na vage oznaka koje će vjerojatno zbuniti treće strane s obzirom na značenje i oblik oznake sukladnosti „CE”. Svaka se druga oznaka smije postaviti na vage pod uvjetom da se time ne smanjuje vidljivost i čitljivost oznake sukladnosti „CE”.

Članak 12.

Ne dovodeći u pitanje članak 8.:

- (a) ako država članica ustanovi da je oznaka sukladnosti „CE” dodijeljena nedozvoljeno, proizvođač ili njegov ovlašten zastupnik, sa sjedištem u Zajednici, dužan je uskladiti vagu s odredbama koje se odnose na oznaku sukladnosti „CE” i prestati s kršenjem pod uvjetima koje određuje država članica;

- (b) ako se nesukladnost nastavi, država članica mora poduzeti sve prikladne mjere da ograniči ili zabrani stavljanje takve vage na tržište ili da osigura njezino povlačenje s tržišta u skladu s postupcima utvrđenima u članku 8.

Članak 13.

Kad vaga koja se koristi za bilo koju namjenu iz točke (a) članka 1. stavka 2. uključuje ili je priključena na uređaje koji nisu predmetom ocjene sukladnosti iz članka 9., svaki od tih uređaja mora imati simbol kojim se ograničava njegova upotreba, kako je određeno u točki 3. Priloga IV. Simbol se mora postaviti na uređaje u jasno vidljivom i neizbrisivom obliku.

POGLAVLJE 4.

ZAVRŠNE ODREDBE*Članak 14.*

Države članice poduzimaju sve korake kako bi osigurale da vage s oznakom sukladnosti „CE”, kojom se potvrđuje sukladnost sa zahtjevima ove Direktive, i dalje budu u skladu s navedenim zahtjevima.

Članak 15.

Svaka odluka koja je donesena na temelju ove Direktive i za posljedicu ima ograničenja kod stavljanja vage u upotrebu, mora imati navedeno obrazloženje na kojem se temelji.

O takvoj se odluci odmah izvješćuje dotična stranka koja ujedno mora dobiti informacije o pravnom lijeku koji joj stoji na raspolaganju na temelju zakona na snazi u toj državi članici i o vremenskom roku kojem takav lijek podliježe.

Članak 16.

Države članice Komisiji dostavljaju tekst glavnih odredaba nacionalnoga prava koje donesu u području na koje se odnosi ova Direktiva.

Članak 17.

Direktiva 90/384/EEZ, kako je izmijenjena Direktivom navedenom u dijelu A Priloga VII., stavlja se izvan snage, ne dovodeći u pitanje obveze država članica u vezi s vremenskim rokovima za prenošenje u nacionalno pravo i primjenom direktiva utvrđenih u dijelu B Priloga VII.

Upućivanja na Direktivu stavljenju izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Direktivu i čitaju se u skladu s korelacijskom tablicom u Prilogu VIII.

Članak 18.

Ova Direktiva stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 19.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Strasbourgu 23. travnja 2009.

Za Europski parlament

Predsjednik

H.-G. PÖTTERING

Za Vijeće

Predsjednik

P. NEČAS

PRILOG I.

BITNI ZAHTEVI

Koristi se terminologija Međunarodne organizacije za zakonsko mjeriteljstvo.

Uvodno opažanje

Ako vaga uključuje ili je priključena na više uređaja za pokazivanje ili ispis koji se koriste za namjene navedene u točki (a) članka 1. stavka 2., takvi uređaji koji ponavljaju rezultate vaganja i koji ne mogu utjecati na ispravno funkcioniranje vage, ne podliježu bitnim zahtjevima ako su rezultati vaganja ispisani ili zabilježeni ispravno i neizbrisivo na dijelu vage koji zadovoljava bitne zahtjeve i ako su rezultati dostupni objema stranama uključenima u mjerenje. Međutim, u slučaju vaga namijenjenih izravnoj prodaji javnosti, uređaji za pokazivanje i ispis za prodavača i kupca moraju ispunjavati bitne zahtjeve.

MJERITELJSKI ZAHTEVI

1. Jedinice mase

Jedinice mase koje se koriste moraju biti zakonske jedinice u smislu Direktive Vijeća 80/181/EEZ od 20. prosinca 1979. o usklađivanju zakonodavstva država članica u odnosu na mjerne jedinice ⁽¹⁾.

Ako ispunjavaju navedeni uvjet, dopuštene su sljedeće jedinice:

- SI jedinice: kilogram, mikrogram, miligram, gram, tona,
- imperijalne jedinice: troy unca za mjerenje plemenitih metala,
- ostale ne-SI jedinice: metrički karat za mjerenje dragog kamenja.

Za vage koje koriste gore navedene imperijalne jedinice mase, odgovarajući dolje navedeni bitni zahtjevi pretvaraju se u tu jedinicu upotrebom jednostavne interpolacije.

2. Razredi točnosti

2.1. Određeni su sljedeći razredi točnosti:

- I. posebni
- II. visoki
- III. srednji
- III. redovni

Specifikacije ovih razreda navedene su u tablici 1.

Tablica 1

Razredi točnosti

Razred	Vrijednost ispitnog podjeljka ljestvice (e)		Najmanji kapacitet (Min)	Broj ispitnih podjeljaka ljestvice $n = \frac{\text{Max}}{e}$	
				najmanja vrijednost	najveća vrijednost
I	0,001	$g \leq e$	100 e	50 000	—
II	0,001	$g \leq e \leq 0,05 \text{ g}$	20 e	100	100 000
	0,1	$g \leq e$	50 e	5 000	100 000
III	0,1	$g \leq e \leq 2 \text{ g}$	20 e	100	10 000
	5	$g \leq e$	20 e	500	10 000
III	5	$g \leq e$	10 e	100	1 000

Zbog utvrđivanja prijenosne tarife najmanji kapacitet je smanjen na 5 e za vage u razredu II. i III.

⁽¹⁾ SL L 39, 15.2.1980., str. 40.

2.2. Vrijednosti podjeljaka ljestvica

2.2.1. Stvarna vrijednost podjeljka (d) i ispitna vrijednost podjeljka (e) moraju biti u obliku:

$$1 \times 10^k, 2 \times 10^k \text{ ili } 5 \times 10^k \text{ jedinica mase,}$$

pri čemu je k bilo koji cijeli broj ili nula.

2.2.2. Za sve vage osim za one koje imaju pomoćne pokazne uređaje:

$$d = e.$$

2.2.3. Za vage s pomoćnim pokaznim uređajima vrijede sljedeći uvjeti:

$$e = 1 \times 10^k \text{ g,}$$

$$d < e \leq 10 \text{ d,}$$

osim za vage iz razreda I. s $d < 10^{-4} \text{ g}$ za koje je $e = 10^{-3} \text{ g}$.

3. Razvrstavanje

3.1. Vage s jednim mjernim područjem

Vage koje imaju pomoćni pokazni uređaj pripadaju u razred I. ili razred II. Za ove vage najniže granice najmanjeg kapaciteta za ova dva razreda dobivaju se iz tablice 1 zamjenom vrijednosti ispitnog podjeljka ljestvice (e) u stupcu 3 stvarnom vrijednošću podjeljka (d).

Ako je $d < 10^{-4} \text{ g}$, najveći kapacitet razreda I. može biti manji od 50 000 e.

3.2. Vage s više mjernih područja

Više mjernih područja je dopušteno pod uvjetom da su jasno naznačeni na vagi. Svako pojedinačno mjerno područje razvrstava se u skladu s točkom 3.1. Ako mjerna područja pripadaju različitim razredima točnosti, vaga mora odgovarati najstrožem od zahtjeva koji se odnose na razrede točnosti u koje spadaju mjerna područja.

3.3. Vage s više od jedne vrijednosti podjeljka ljestvice

3.3.1. Vage s jednim mjernim područjem mogu imati nekoliko djelomičnih mjernih područja (vage s više od jedne vrijednosti podjeljka ljestvice).

Vage s više od jedne vrijednosti podjeljka ljestvice ne smiju imati pomoćni pokazni uređaj.

3.3.2. Svako djelomično mjerno područje i. na vagama s više od jedne vrijednosti podjeljka ljestvice određeno je:

- svojom vrijednošću ispitnog podjeljka e_i $s \ e_{(i+1)} > e_i$
- svojim najvećim kapacitetom Max_i $s \ Max_r = Max$
- svojim najmanjim kapacitetom Min_i $s \ Min_1 = Max_{(i-1)}$
- $i \ Min_1 = Min$

pri čemu je:

$$i = 1, 2, \dots, r,$$

i = broj djelomičnog mjernog područja,

r = ukupni broj djelomičnih mjernih područja.

Svi kapaciteti su kapaciteti neto tereta bez obzira na korištenu vrijednost tare.

3.3.3. Djelomična mjerna područja razvrstavaju se u skladu s tablicom 2. Sva djelomična mjerna područja pripadaju istom razredu točnosti i to razredu točnosti vage.

Tablica 2

Vage s više od jedne vrijednosti podjeljaka ljestvice
 $i = 1, 2, \dots, r$
 i = broj djelomičnog mjernog područja

 r = ukupni broj djelomičnih mjernih područja

Razred	Vrijednost ispitnog podjeljaka ljestvice (e)	Najmanji kapacitet (Min)	Broj ispitnih podjeljaka ljestvice	
		Najmanja vrijednost	Najmanja vrijednost ⁽¹⁾ $n = \frac{\text{Max}_i}{e_{(i+1)}}$	Najveća vrijednost $n = \frac{\text{Max}_i}{e_i}$
I	0,001 $g \leq e_i$	100 e_1	50 000	—
II	0,001 $g \leq e_i \leq 0,05 \text{ g}$	20 e_1	5 000	100 000
	0,1 $g \leq e_i$	50 e_1	5 000	100 000
III	0,1 $g \leq e_i$	20 e_1	500	10 000
IIII	5 $g \leq e_i$	10 e_1	50	1 000

(¹) Kad je $i = r$, primjenjuje se odgovarajući stupac tablice 1, a e se mijenja s e_r .

4. Točnost

- 4.1. Kod primjene postupaka utvrđenih u članku 9., otklon u prikazu ne smije prijeći najveći dopušteni otklon koji je prikazan u tablici 3. U slučaju digitalnog prikaza, otklon u prikazu se mora ispraviti za otklon koji se zaokružuje.

Najveće dopušteni otkloni odnose se na neto i tara vrijednosti za sve moguće terete osim za unaprijed postavljene tara vrijednosti.

Tablica 3

Najveći dopušteni otkloni

Teret				Najveći dopušteni otklon
Razred I.	Razred II.	Razred III.	Razred IIII.	
$0 \leq m \leq 50\,000 \text{ e}$	$0 \leq m \leq 5\,000 \text{ e}$	$0 \leq m \leq 500 \text{ e}$	$0 \leq m \leq 50 \text{ e}$	$\pm 0,5 \text{ e}$
$50\,000 \text{ e} < m \leq 200\,000 \text{ e}$	$5\,000 \text{ e} < m \leq 20\,000 \text{ e}$	$500 \text{ e} < m \leq 2\,000 \text{ e}$	$50 \text{ e} < m \leq 200 \text{ e}$	$\pm 1,0 \text{ e}$
$200\,000 \text{ e} < m$	$20\,000 \text{ e} < m \leq 100\,000 \text{ e}$	$2\,000 \text{ e} < m \leq 10\,000 \text{ e}$	$200 \text{ e} < m \leq 1\,000 \text{ e}$	$\pm 1,5 \text{ e}$

- 4.2. Najveći dopušteni otkloni pri upotrebi su dvostruki najveći dopušteni otkloni utvrđeni u odjeljku 4.1.

5. Rezultati mjerenja moraju biti ponovljivi i obnovljivi s drugim pokaznim uređajima i u skladu s ostalim metodama vaganja koje se koriste.

Rezultati mjerenja moraju biti dovoljno neosjetljivi na promjene u položaju tereta na receptoru tereta.

6. Vaga mora reagirati na male varijacije u teretu.

7. Utjecajne količine i vrijeme
- 7.1. Vage razreda I., III. i IIII., koje se koriste u nagnutom položaju, moraju biti dovoljno neosjetljive na stupanj nagnutosti do koje može doći pri uobičajenoj upotrebi.
- 7.2. Vage moraju ispunjavati mjeriteljske zahtjeve u okviru temperaturnog raspona koji je odredio proizvođač. Vrijednost raspona mora biti barem jednaka:
- 5 °C za vagu I. razreda,
 - 15 °C za vagu II. razreda,
 - 30 °C za vagu III. ili IIII. razreda.
- Ako nema specifikacije proizvođača, primjenjuje se temperaturni raspon od – 10 °C do + 40 °C.
- 7.3. Vage koje se napajaju iz električne mreže moraju ispunjavati mjeriteljske zahtjeve pod uvjetima napajanja unutar granica normalne fluktuacije.
- Vage koje se napajaju iz baterije (akumulatora) moraju pokazati kad napon padne ispod najmanje zahtijevane vrijednosti. U tim uvjetima moraju nastaviti ispravno raditi ili se automatski zaustaviti.
- 7.4. Elektronske vage, osim onih iz I. i II. razreda, ako je e manje od 1 g, moraju ispunjavati mjeriteljske zahtjeve u uvjetima visoke relativne vlažnosti na gornjoj granici njihovog temperaturnog raspona.
- 7.5. Utjecaj stavljanja tereta tijekom duljeg razdoblja na vagu razreda II., III. ili IIII. na pokazivanje pri opterećenju ili na ništični položaj odmah nakon uklanjanja tereta mora biti zanemariv.
- 7.6. U ostalim uvjetima vage moraju nastaviti raditi ispravno ili se automatski zaustaviti.

Projektiranje i konstrukcija

8. Opći zahtjevi
- 8.1. Projektiranje i konstrukcija vaga moraju biti takvi da vage imaju očuvana svoja mjeriteljska svojstva kad se pravilno koriste i instaliraju, te ako se koriste u okolini koja je tome namijenjena. Moraju pokazivati vrijednost mase.
- 8.2. Pri izlaganju smetnjama, električne vage ne smiju prikazati posljedice značajnih kvarova ili ih moraju automatski otkriti i na njih ukazati.
- Nakon automatskog otkrivanja značajnog kvara, elektroničke vage će uključiti svjetlosni ili zvučni alarm koji će raditi sve dok korisnik ne poduzme korektivne mjere ili dok kvar ne nestane.
- 8.3. Zahtjevi iz točaka 8.1. i 8.2. moraju se ispunjavati u razdoblju koje je uobičajeno s obzirom na namjenu takvih instrumenata.
- Digitalni elektronički uređaji uvijek izvršavaju adekvatnu kontrolu ispravnog djelovanja mjernog procesa, pokaznog uređaja, te pohrane i prijenosa podataka.
- Nakon automatskog otkrivanja značajnog kvara u izdržljivosti, elektroničke vage će uključiti svjetlosni ili zvučni alarm koji će raditi sve dok korisnik ne poduzme korektivne mjere ili dok kvar ne nestane.
- 8.4. Kad je vanjska oprema uključena na elektronsku vagu putem odgovarajućeg sučelja, to ne smije imati negativan učinak na mjeriteljske kvalitete vage.
- 8.5. Vage ne smiju imati svojstva koja olakšavaju zloupotrebu, a mogućnosti za nenamjernu zloupotrebu moraju biti minimalne. Elementi koje korisnik ne smije rastavljati ili prilagođavati moraju biti zaštićeni od takvih pokušaja.
- 8.6. Nacrt vaga mora biti takav da dopusti lako izvršenje zakonskoga nadzora utvrđenog ovom Direktivom.

9. Prikaz rezultata mjerenja i ostalih vrijednosti težine
- Prikaz rezultata mjerenja i ostalih vrijednosti težine mora biti precizan, nedvosmislen i istinit. Pokazni uređaj mora omogućiti lako očitavanje u svakodnevnim uvjetima upotrebe.
- Nazivi i simboli jedinica iz točke 1. ovog Priloga u skladu su s odredbama Direktive 80/181/EEZ uz dodatak simbola za metrički karat koji glasi „ct”.
- Prikaz nije moguć iznad najvećeg kapaciteta (Max) povećanog s 9 e.
- Pomoćni pokazni uređaj smije biti samo desno od decimalnog znaka. Prošireni pokazni uređaj smije se koristiti samo privremeno te će za vrijeme njegova rada ispis biti onemogućen.
- Sekundarna prikazivanja smiju se prikazati pod uvjetom da se ne zamijene za primarna prikazivanja.
10. Ispis rezultata mjerenja i ostalih vrijednosti težine
- Ispisani rezultati moraju biti ispravni, prikladno raspoznatljivi i nedvosmisleni. Ispis mora biti jasan, čitljiv, neizbrisiv i trajan.
11. Niveliranje
- Na vagu se prema potrebi može postaviti uređaj za niveliranje i nivelir, dovoljno osjetljiv da omogući pravilno instaliranje.
12. Ništični položaj
- Vage mogu biti opremljene uređajima za namještanje ništičnog položaja. Djelovanje ovih uređaja rezultira točnim ništičnim položajem i ne smije uzrokovati neispravne mjerne rezultate.
13. Uređaji za tariranje i uređaji za unaprijed postavljeno tariranje
- Vage mogu imati jedan ili više uređaja za tariranje i uređaj za unaprijed postavljeno tariranje. Djelovanje uređaja za tariranje rezultira točnim namještanjem ništičnog položaja te osigurava ispravno neto vaganje. Djelovanje uređaja za unaprijed postavljeno tariranje osigurava ispravno utvrđivanje izračunate neto vrijednosti.
14. Vage za izravnu javnu prodaju s najvećim kapacitetom do 100 kg: dodatni zahtjevi
- Vage za izravnu javnu prodaju moraju prikazivati sve bitne informacije o vaganju, a vage koje pokazuju cijene moraju kupcu jasno prikazivati izračun cijene proizvoda koji kupuje.
- Ako je naznačena, cijena mora biti točna.
- Vage koje izračunavaju cijene moraju bitne podatke prikazivati dovoljno dugo da ih kupac može točno pročitati.
- Vage koje izračunavaju cijene mogu izvoditi i druge funkcije osim vaganja robe i izračunavanja cijena samo ako su svi prikazi u vezi sa svim transakcijama ispisani jasno i nedvosmisleno te ako su za kupca prikladno raspoređeni na listu ili naljepnici.
- Vage ne smiju imati svojstva koja mogu izravno ili neizravno uzrokovati prikaze čije tumačenje nije jednostavno i razumljivo.
- Vage moraju čuvati kupce od nepoštene prodaje zbog njihovog eventualnog neispravnog djelovanja.
- Pomoćni pokazni uređaji i prošireni pokazni uređaji nisu dopušteni.
- Dodatni su uređaji dopušteni samo ako ne mogu uzrokovati zloupotrebu.
- Vage slične onima koje su inače namijenjene izravnoj javnoj prodaji, a ne ispunjavaju zahtjeve ovog odjeljka, moraju uz pokazivač imati neizbrisiv natpis: „Nije za izravnu javnu prodaju.”
15. Vage s ispisom naljepnice sa cijenom
- Vage s ispisom naljepnice sa cijenom moraju ispunjavati zahtjeve za vage koje izračunavaju cijene za izravnu javnu prodaju koliko god su ti zahtjevi primjenjivi na takvu vagu. Ispis naljepnice sa cijenom nije moguć ispod minimalnog kapaciteta.

PRILOG II.

POSTUPCI OCJENJIVANJA SUKLADNOSTI

1. EZ ispitivanje tipa
- 1.1. EZ ispitivanje tipa je postupak kojim tijelo za ocjenu sukladnosti provjerava i potvrđuje da vaga, koja predstavlja uzorak proizvodne serije, ispunjava zahtjeve ove Direktive.
- 1.2. Zahtjev za EZ ispitivanje tipa tijelu za ocjenu sukladnosti mora podnijeti proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik sa sjedištem u Zajednici.

Zahtjev uključuje:

- naziv i adresu proizvođača te, ako je zahtjev podnio ovlašteni zastupnik, i njegovo ime i adresu,
- pisanu izjavu da zahtjev nije podnesen nijednom drugom nadležnom tijelu,
- projektnu dokumentaciju opisanu u Prilogu III.

Podnositelj zahtjeva mora tijelu za ocjenu sukladnosti dati na uvid jednu vagu, reprezentativni uzorak predviđene proizvodnje, dalje u tekstu „tip“.

- 1.3. Prijavljeno tijelo treba:
 - 1.3.1. ispitati projektnu dokumentaciju i provjeriti je li tip proizveden u skladu s navedenom dokumentacijom;
 - 1.3.2. s podnositeljem zahtjeva dogovoriti mjesto gdje će se obaviti ispitivanja i/ili testovi;
 - 1.3.3. izvesti ili dati izvesti odgovarajuća ispitivanja i/ili testove da provjeri da li rješenja koja je prihvatio proizvođač ispunjavaju bitne zahtjeve ako usklađene norme iz članka 6. stavka 1. nisu bile primijenjene;
 - 1.3.4. izvesti ili dati izvesti odgovarajuća ispitivanja i/ili testove da provjeri da li su relevantne norme koje je izabrao proizvođač, djelotvorno primijenjene, čime se osigurava sukladnost s bitnim zahtjevima.
- 1.4. Ako je tip u skladu s odredbama ove Direktive, tijelo za ocjenu sukladnosti izdaje podnositelju zahtjeva certifikat o EZ homologaciji tipa. Certifikat se sastoji od zaključaka ispitivanja, uvjeta (ako postoje) njegove valjanosti, podataka potrebnih za identifikaciju odobrene vage te, ako je potrebno, opisa funkcioniranja vage. Svi relevantni tehnički elementi kao što su crteži i nacrti prilažu se certifikatu o EZ homologaciji tipa.

Certifikat mora imati rok valjanosti 10 godina od dana njenog izdavanja, a smije se obnavljati u naknadnim razdobljima od po 10 godina.

U slučaju temeljnih promjena u nacrtima vage, npr. zbog primjene novih tehnologija, valjanost certifikata može se ograničiti na 2 godine i produljiti za 3 godine.

- 1.5. Svako tijelo za ocjenu sukladnosti mora redovito stavljati na raspolaganje državama članicama sljedeći popis:
 - zahtjevi primljeni za EZ ispitivanje tipa,
 - objavljeni certifikati o EZ homologaciji tipa,
 - odbijeni zahtjevi za certifikate tipa,
 - dodaci, izmjene već objavljenih dokumenata.

Svako prijavljeno tijelo povrh toga mora odmah informirati države članice o povlačenju certifikata o EZ homologaciji tipa.

Svaka država članica mora ovu informaciju staviti na raspolaganje tijelima koja je obavijestila.

- 1.6. Ostalim tijelima za ocjenu sukladnosti mogu se dostaviti kopije certifikata zajedno s dodacima.
- 1.7. Podnositelj zahtjeva mora informirati tijelo koje je izdalo certifikat o EZ homologaciji tipa o svakoj preinaci odobrenoga tipa.

Preinake homologiranog tipa mora dodatno odobriti prijavljeno tijelo koje je izdalo certifikat o EZ homologaciji tipa, ako takve preinake utječu na sukladnost s bitnim zahtjevima ove Direktive ili s propisanim uvjetima za upotrebu vage. Ovo dodatno odobrenje daje se u obliku dopune originalnom certifikatu o EZ homologaciji tipa.

2. EZ izjava o sukladnosti tipa (jamstvo kvalitete proizvodnje)
- 2.1. EZ izjava sukladnosti tipa (jamstvo kvalitete proizvodnje) je postupak kojim proizvođač koji ispunjava obveze iz točke 2.2. izjavljuje da su predmetne vage, pri upotrebi, u skladu s tipom opisanim u certifikatu o EZ homologaciji tipa te da zadovoljavaju zahtjeve ove Direktive.

Proizvođač ili njegov ovlašten zastupnik sa sjedištem u Zajednici mora na svaku vagu staviti oznaku sukladnosti „CE” i natpise predviđene u Prilogu IV., te mora sastaviti pisanu izjavu o sukladnosti.

Uz znak sukladnosti „CE” mora se nalaziti identifikacijski broj onog tijela za ocjenu sukladnosti koje je odgovorno za nadzor EZ-a iz točke 2.4.

- 2.2. Proizvođač mora imati odgovarajuće proveden sustav kvalitete kako je određeno u točki 2.3. koji mora biti podvrgnut nadzoru EZ-a iz točke 2.4.
- 2.3. Sustav kvalitete
- 2.3.1. Proizvođač mora podnijeti zahtjev za odobrenje svog sustava kvalitete tijelu za ocjenu sukladnosti.

Zahtjev mora sadržavati:

- izjavu da će izvršavati obveze koje proizlaze iz odobrenog sustava kvalitete,
- izjavu da će održavati odobreni sustav kvalitete da bi se osigurala njegova stalna primjerenost i djelotvornost.

Proizvođač mora tijelu za ocjenu sukladnosti staviti na raspolaganje sve relevantne podatke, posebno dokumentaciju o sustavu kvalitete i projektnu dokumentaciju vage.

- 2.3.2. Sustav kvalitete mora osiguravati sukladnost vaga s tipom, kako je opisano u certifikatu o EZ homologaciji tipa, i sa zahtjevima ove Direktive.

Svi elementi, zahtjevi i odredbe koje je proizvođač usvojio moraju se sustavno i uredno dokumentirati u obliku pisanih pravila, postupaka i uputa. Ova dokumentacija o sustavu kvalitete mora osiguravati pravilno razumijevanje programa kvalitete, planova, priručnika i bilješki.

Dokumentacija posebno mora sadržavati odgovarajući opis:

- ciljeva i organizacijske strukture sustava kvalitete, te odgovornosti i ovlasti uprave s obzirom na kvalitetu proizvoda,
- proizvodnog procesa, nadzora kvalitete i tehnika osiguranja kvalitete, te sustavnih mjera koje će se koristiti,

- ispitivanja i testova koji će se provoditi prije, tijekom i nakon proizvodnje, te učestalosti kojom će se provoditi,
- načina praćenja postignuća u traženoj kvaliteti proizvoda i djelotvornog rada sustava kvalitete.

- 2.3.3. Prijavljeno tijelo mora ispitati i ocijeniti sustav kvalitete da bi utvrdilo zadovoljava li sustav zahtjeve iz točke 2.3.2. Ono mora pretpostaviti sukladnost s navedenim zahtjevima s obzirom na sustave kvalitete koji provode odgovarajuću usklađenu normu.

Tijelo o svojoj odluci izvješćuje proizvođača i ostala nadležna tijela. Obavijest proizvođaču mora sadržavati zaključke ispitivanja te, u slučaju odbijanja, obrazloženje takve odluke.

- 2.3.4. Proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik moraju informirati prijavljeno tijelo koje je odobrilo sustav kvalitete o svakom nadograđivanju sustava osiguranja kvalitete povezanom s promjenama nastalim zbog, npr., primjene novih tehnologija i novih poimanja kvalitete.

- 2.3.5. Svako prijavljeno tijelo koje povlači odobrenje sustava kvalitete mora o tome obavijestiti ostala prijavljena tijela.

2.4. Nadzor EZ-a

- 2.4.1. Smisao nadzora EZ-a jest uvjeriti se da proizvođač valjano ispunjava obveze proizašle iz odobrenog sustava kvalitete.

- 2.4.2. Proizvođač mora prijavljenom tijelu u svrhu inspekcije odobriti pristup proizvodnji, prostorijama za praćenje, testiranje i skladištenje, te navedenom tijelu mora dostaviti sve potrebne podatke, a posebno:

- dokumentaciju o sustavu kvalitete,
- projektnu dokumentaciju,
- zapise o kvaliteti, npr., inspekcijske izvještaje i testove, podatke o kalibriranju, izvještaje o kvalificiranosti uključenog osoblja itd.

Prijavljeno tijelo mora redovito obavljati revizije da bi se uvjerilo da proizvođač održava i primjenjuje sustav kvalitete; ono mora proizvođaču dostavljati izvještaje o reviziji.

Povrh toga, prijavljeno tijelo smije obavljati nenajavljene posjete proizvođaču. Tijekom takvih posjeta, tijelo smije provesti potpune ili djelomične revizije. Ono mora proizvođaču dostaviti izvješće o posjeti te, prema potrebi, izvješće o reviziji.

- 2.4.3. Prijavljeno tijelo mora osigurati da proizvođač održava i primjenjuje odobreni sustav kvalitete.

3. Provjera EZ

- 3.1. Provjera EZ je postupak kojim proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik sa sjedištem u Zajednici osigurava i izjavljuje da su vage, koje su provjerene u skladu s točkom 3.3., pri upotrebi u skladu s tipom opisanim u certifikatu o EZ homologaciji tipa i da ispunjavaju zahtjeve ove Direktive.

- 3.2. Proizvođač mora poduzeti sve potrebne mjere kako bi se u proizvodnom procesu osigurala sukladnost vaga, pri upotrebi, s tipom koji je opisan u certifikatu o EZ homologaciji tipa i sa zahtjevima ove Direktive koji se na njih odnose. Proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik sa sjedištem u Zajednici moraju na svaku vagu staviti znak sukladnosti i sastaviti pisanu izjavu o sukladnosti.

- 3.3. Prijavljeno tijelo mora obaviti odgovarajuća ispitivanja i testove da bi provjerilo sukladnost proizvoda sa zahtjevima ove Direktive i to pomoću ispitivanja i testiranja svake vage, kako je određeno u točki 3.5.

- 3.4. Za vage koje ne podliježu EZ odobrenju tipa, dokumenti koji se odnose na projektiranje vage moraju biti dostupni tijelu za ocjenu sukladnosti, ako ih ono zatraži, kao što je to opisano u Prilogu III.
- 3.5. Ovjeravanje provjerom i testiranjem svake vage
- 3.5.1. Sve vage moraju biti pojedinačno ispitane, a odgovarajući testovi, utvrđeni u relevantnim usklađenim normama iz članka 6. stavka 1., ili ekvivalentni testovi moraju se izvršiti kako bi se ovjerila njihova sukladnost, pri upotrebi, s tipom koji je opisan u certifikatu o EZ homologaciji tipa i sa zahtjevima ove Direktive.
- 3.5.2. Prijavljeno tijelo za ocjenu sukladnosti mora staviti, ili osigurati da bude stavljen, svoj identifikacijski broj na svaku vagu čija je sukladnost sa zahtjevima utvrđena, te mora sastaviti pisanu potvrdu o sukladnosti s obzirom na izvršene testove.
- 3.5.3. Proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik moraju osigurati da budu u stanju na zahtjev dostaviti potvrde o sukladnosti koje je izdalo tijelo za ocjenu sukladnosti.
4. Ovjeravanje EZ jedinice
- 4.1. Ovjeravanje EZ jedinice je postupak kojim proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik unutar Zajednice utvrđuju i izjavljuju da je vaga, najčešće projektirana za određenu namjenu, a uz koju je izdana potvrda navedena u točki 4.2., u skladu sa zahtjevima ove Direktive koji se na nju odnose. Proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik moraju na vagu staviti oznaku sukladnosti „CE” i moraju sastaviti pisanu izjavu o sukladnosti.
- 4.2. Prijavljeno tijelo mora ispitati vagu i izvršiti odgovarajuće testove, utvrđene u relevantnim usklađenim normama/normi iz članka 6. stavka 1., ili ekvivalentne testove kako bi se osigurala njena sukladnost s relevantnim zahtjevima ove Direktive.
- Prijavljeno tijelo za ocjenu sukladnosti mora staviti, ili dati staviti, svoj identifikacijski broj na vagu za koju je sukladnost sa zahtjevima utvrđena, te mora sastaviti pisanu potvrdu o sukladnosti koja se odnosi na izvršene testove.
- 4.3. Cilj tehničke dokumentacije u vezi s projektiranjem vage iz Priloga III. jest omogućiti sukladnost sa zahtjevima ove Direktive koju treba ocijeniti, te razumijevanje projekta, proizvodnje i rada vage. Dokumentacija mora biti dostupna tijelu za ocjenu sukladnosti.
- 4.4. Proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik moraju osigurati da budu u stanju na zahtjev dostaviti potvrde o sukladnosti koje je izdalo tijelo za ocjenu sukladnosti.
5. Zajedničke odredbe
- 5.1. EZ izjava o sukladnosti tipa (jamstvo kvalitete proizvodnje), ovjeravanje EZ i ovjeravanje EZ jedinice mogu se obaviti u proizvođačevim pogonima ili na bilo kojem drugom mjestu ako prijevoz do mjesta upotrebe ne zahtijeva rastavljanje vage, ako puštanje u upotrebu na mjestu korištenja ne zahtijeva sklapanje vage ili neki drugi oblik tehničkog instaliranja koji bi mogao utjecati na izvedbu vage i ako je u obzir uzeta vrijednost sile teže na mjestu puštanja u upotrebu ili ako je izvedba vage neosjetljiva na promjene sile teže. U svim ostalim slučajevima postupci se moraju obaviti na mjestu upotrebe vage.
- 5.2. Ako je izvedba vage osjetljiva na promjene sile teže, postupci iz točke 5.1. mogu se obaviti u dva koraka, s time da drugi korak obuhvaća sva ispitivanja i testove čiji rezultat ovisi o vrijednosti sile teže, a prvi korak obuhvaća sva ostala ispitivanja i testove. Drugi se korak mora izvesti na mjestu upotrebe vage. Ako je država članica na svom području uspostavila zone sile teže, izraz „na mjestu upotrebe vage” može se tumačiti kao „u zoni sile teže upotrebe vage”.
- 5.2.1. Ako se proizvođač za jedan od postupaka navedenih u točki 5.1. odlučio za izvršenje u dva koraka i ako će ta dva koraka obaviti različite stranke, vaga koja je bila podvrgnuta prvom koraku postupka mora nositi identifikacijski broj tijela za ocjenu sukladnosti uključenog u taj korak.

- 5.2.2. Stranka koja je provela prvi korak postupka mora za svaku vagu izdati potvrdu koja sadrži podatke potrebne za identifikaciju vage i određuje obavljena ispitivanja i testove.

Stranka koja provodi drugi korak postupka mora provesti ona ispitivanja i testove koji još nisu obavljeni.

Proizvođač ili njegov ovlašteni zastupnik moraju osigurati da budu u stanju na zahtjev dostaviti potvrde o sukladnosti koje je izdalo tijelo za ocjenu sukladnosti.

- 5.2.3. Proizvođač koji je odlučio da se EZ izjava o sukladnosti tipa (jamstvo kvalitete proizvodnje) provede u prvom koraku, može koristiti isti postupak i u drugom koraku ili odlučiti da se u drugom koraku nastavi s ovjeravanjem EZ.
- 5.2.4. Oznaka sukladnosti „CE” mora se staviti na vagu nakon obavljenog drugog koraka zajedno s identifikacijskim brojem onog tijela za ocjenu sukladnosti koje je sudjelovalo u drugom koraku.
-

PRILOG III.

TEHNIČKA DOKUMENTACIJA

Tehnička dokumentacija mora prikazivati projektiranje, proizvodnju i rad proizvoda na razumljiv način te omogućiti donošenje ocjene njegove sukladnosti sa zahtjevima ove Direktive.

Dokumentacija mora uključivati sljedeće, do mjere do koje je relevantno za ocjenjivanje:

- opći opis tipa,
 - idejne projekte, crteže za izradu i plan sastavnih dijelova, podsklopova, električnih krugova itd.,
 - opise i objašnjenja potrebne za razumijevanje gore navedenog, uključujući način rada vage,
 - popis usklađenih normi iz članka 6. stavka 1., primijenjenih potpuno ili djelomično, kao i opise rješenja usvojenih kako bi se ispunili bitni zahtjevi tamo gdje usklađene norme iz članka 6. stavka 1. nisu bile primijenjene,
 - rezultate projektnih izračuna i ispitivanja itd.,
 - izvještaje s testiranja,
 - certifikate o EZ homologaciji tipa te rezultate relevantnih testova na vagama koje imaju dijelove identične onima predviđenima u projektu.
-

PRILOG IV.

OZNAKA SUKLADNOSTI „CE” I NATPISI

1. Vage koje su predmet EZ postupka ocjene sukladnosti

1.1. Ove vage moraju nositi:

- (a) — oznaku sukladnosti „CE” koja se sastoji od simbola „CE” kako je opisan u Prilogu VI,
 - identifikacijski broj(-eve) tijela za ocjenu sukladnosti koje je (koja su) obavilo nadzor EZ-a ili provjeru EZ.

Gore navedeni znak i natpisi moraju se nalaziti na vagi tako da je jasno da pripadaju zajedno;

- (b) zelenu četvrtastu naljepnicu veličine najmanje 12,5 mm × 12,5 mm s velikim slovom „M” otisnutim crnom bojom;

(c) sljedeće natpise:

- broj certifikata o EZ homologaciji tipa, prema potrebi,
- znak ili naziv proizvođača,
- razred točnosti, obrubljen ovalnom crtom ili dvjema vodoravnim crtama spojenim s dva polukruga,
- najveći kapacitet u obliku Max ...,
- najmanji kapacitet u obliku Min ...,
- vrijednost ispitnog podjeljka ljestvice u obliku e = ...,
- posljednje dvije znamenke godine u kojoj je oznaka sukladnosti „CE” stavljena,

uz, prema potrebi:

- serijski broj,
- za vage koje se sastoje od odvojenih ali povezanih jedinica: identifikacijski znak svake jedinice,
- vrijednost podjeljka ako je različit od e, u obliku d = ...,
- najveći utjecaj dodane tare, u obliku T = + ...,
- najveći utjecaj oduzete tare ako je različit od Max, u obliku T = - ...,
- vrijednost podjeljka tare ako je različita od d, u obliku d_T = ...,
- najveće sigurno opterećenje ako je različito od Max, u obliku Lim ...,
- posebna temperaturna ograničenja, u obliku ... °C/... °C,
- omjer između receptora tereta i tereta.

- 1.2. Navedene vage moraju imati odgovarajuće pogodnosti za stavljanje oznake sukladnosti „CE” i/ili natpisa. One moraju biti takve da ne bude moguće ukloniti oznaku i natpise bez njihovog oštećivanja kao i da oznaka i natpisi budu vidljivi kad je vaga u svom pravilnom položaju za rad.
- 1.3. Ako se za podatke koristi pločica, mora biti moguće zapečatiti pločicu osim ako ju je nemoguće ukloniti bez uništavanja. Ako je pločicu moguće pečatiti, na nju mora biti moguće staviti znak nadzora.
- 1.4. Natpisi Max, Min, *e* i *d* također se moraju vidjeti blizu pokazivača rezultata ako tamo već nisu smješteni.
- 1.5. Svaki uređaj za mjerenje tereta koji je priključen ili se može priključiti na jedan ili više receptora tereta mora nositi relevantne natpise koji se odnose na navedene receptore tereta.

2. Ostale vage

Ostale vage moraju nositi:

- naziv ili znak proizvođača,
- najveći kapacitet, u obliku Max ...

Takve vage ne smiju nositi naljepnice predviđene točkom 1.1. (b).

3. Simbol ograničenja upotrebe određen u članku 13.

Takav simbol mora biti sastavljen od velikog slova „M” otisnutog crno na crvenoj četvrtastoj pozadini veličine najmanje 25 mm × 25 mm s dvije dijagonalne crte koje se sijeku i oblikuju križ.

PRILOG V.

Minimalni kriteriji koje države članice trebaju primijeniti kad imenuju tijela za obavljanje zadataka koji se odnose na postupke iz članka 9.

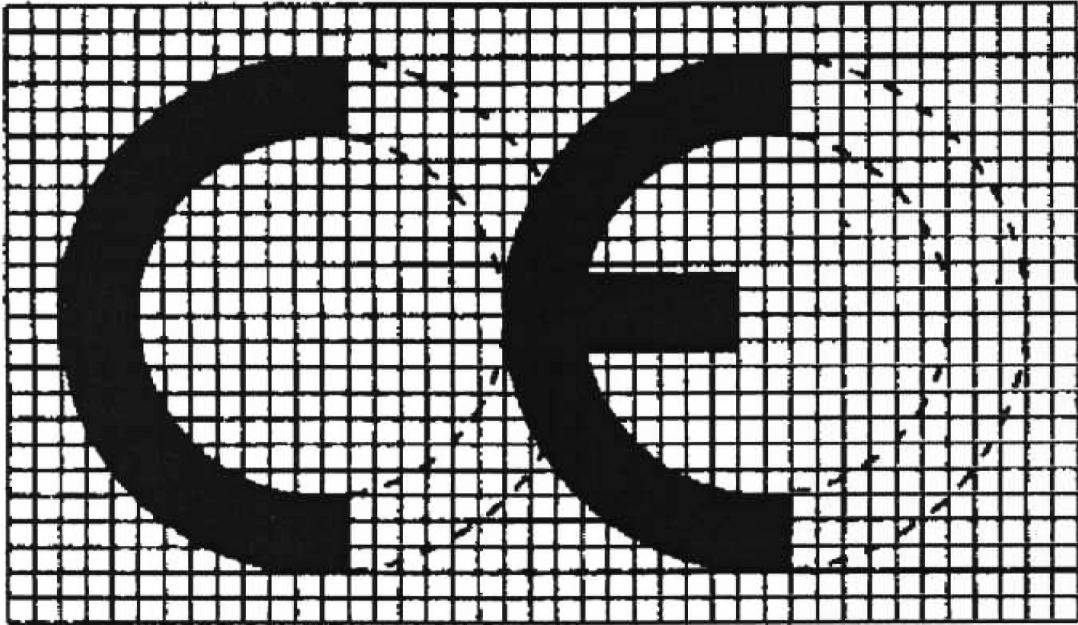
1. Tijela moraju na raspolaganju imati potrebno osoblje, sredstva i opremu.
2. Osoblje mora biti tehnički osposobljeno i imati profesionalni integritet.
3. Tijela moraju raditi neovisno o svim krugovima, skupinama ili osobama koji imaju izravan ili neizravan interes za neautomatske vage s obzirom na provođenje testova, pripremu izvješća, izdavanje potvrda i provođenje nadzora, kako se to zahtijeva ovom Direktivom.
4. Osoblje mora poštovati profesionalnu tajnu.
5. Tijela moraju imati policu osiguranja od građanskopravne odgovornosti ako njihova građanskopravna odgovornost nije obuhvaćena nacionalnim pravom države članice.

Države članice će redovito provjeravati ispunjavanje uvjeta iz točaka 1. i 2.

PRILOG VI.

ZNAK SUKLADNOSTI „CE”

— Oznaka sukladnosti „CE” se sastoji od početnih slova „CE” u sljedećem obliku:



- Ako je oznaka sukladnosti „CE” smanjena ili uvećana, treba poštovati omjer koji je prikazan na gornjem crtežu.
- Različiti sastavni dijelovi oznake sukladnosti „CE” moraju imati sadržajno istu okomitu veličinu koja ne smije biti manja od 5 mm.

—

PRILOG VII.

DIO A

Direktiva stavljena izvan snage sa svojom izmjenom

(iz članka 17.)

Direktiva Vijeća 90/384/EEZ
(SL L 189, 20.7.1990., str. 1.)

Direktiva Vijeća 93/68/EEZ
(SL L 220, 30.8.1993., str. 1.)

Samo članak 1., točka 7. i članak 8.

DIO B

Rok za prenošenje u nacionalno pravo i primjenu

(iz članka 17.)

Direktiva	Rok za prenošenje	Datum primjene
90/384/EEZ	30. lipnja 1992.	1. siječnja 1993. ⁽¹⁾
93/68/EEZ	30. lipnja 1994.	1. siječnja 1995. ⁽²⁾

⁽¹⁾ U skladu s člankom 15. stavkom 3. Direktive 90/384/EEZ države članice, u roku od 10 godina od dana njihove primjene zakona i drugih odredaba, koje su države članice usvojile kako bi se ta Direktiva prenijela u nacionalno pravo, dopuštaju stavljanje na tržište i/ili stavljanje u upotrebu onih vaga koje su u skladu s pravilima na snazi prije 1. siječnja 1993.

⁽²⁾ U skladu sa člankom 14. stavkom 2. Direktive 93/68/EEZ: „Do 1. siječnja 1997., države članice dopuštaju stavljanje na tržište i stavljanje u upotrebu onih proizvoda koji su u skladu sa rješenjima o označivanju na snazi prije 1. siječnja 1995.”

PRILOG VIII.

KORELACIJSKA TABLICA

Direktiva 90/384/EEZ	Ova Direktiva
Uvodna izjava 5, posljednja rečenica	Članak 2. točka 3.
Članak 1. stavak 1. prvi podstavak	Članak 2. točka 1.
Članak 1. stavak 1. drugi podstavak	Članak 2. točka 2.
Članak 1. stavak 1. treći podstavak	Članak 1. stavak 1.
Članak 1. stavak 2. uvodna riječ	Članak 1. stavak 2., uvodna riječ
Članak 1. stavak 2. točka (a) (1)	Članak 1. stavak 2. točka (a) podtočka i.
Članak 1. stavak 2. točka (a) (2)	Članak 1. stavak 2. točka (a) podtočka ii.
Članak 1. stavak 2. točka (a) (3)	Članak 1. stavak 2. točka (a) podtočka iii.
Članak 1. stavak 2. točka (a) (4)	Articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctul (iv)
Članak 1. stavak 2. točka (a) (5)	Articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctul (v)
Članak 1. stavak 2. točka (a) (6)	Articolul 1 alineatul (2) litera (a) punctul (vi)
Članak 1. stavak 2. točka (b)	Članak 1. stavak 2. točka (b)
Članak 2.	Članak 3.
Članak 3.	Članak 4.
Članak 4.	Članak 5.
Članak 5.	Članak 6.
Članak 6. prvi stavak, prva rečenica	Članak 7. prvi stavak
Članak 6. prvi stavak, druga rečenica	Članak 7. drugi stavak
Članak 6. drugi stavak	Članak 7. treći stavak
Članak 7.	Članak 8.
Članak 8. stavak 1. i stavak 2.	Članak 9. stavak 1. i stavak 2.
Članak 8. stavak 3. točka (a)	Članak 9. stavak 3. prvi podstavak
Članak 8. stavak 3. točka (b)	Članak 9. stavak 3. drugi podstavak
Članak 9.	Članak 10.
Članak 10.	Članak 11.
Članak 11.	Članak 12.
Članak 12.	Članak 13.
Članak 13.	Članak 14.
Članak 14., prva rečenica	Članak 15. prvi stavak
Članak 14., druga rečenica	Članak 15. drugi stavak
Članak 15. stavci od 1. do 3.	—
Članak 15. stavak 4.	Članak 16.
Članak 15. stavak 5.	—
—	Članak 17.
—	Članak 18.
Članak 16.	Članak 19.
Prilozi od I. do VI.	Prilozi I. do VI.
—	Prilog VII.
—	Prilog VIII.